

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/23

3 November 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والستون  
مونتريال، 29 تشرين الثاني/نوفمبر – 3 كانون الأول/ديسمبر 2010

مقترح مشروع: بوركينا فاسو

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق على مقترح المشروع التالي:

إزالة

- خطة إدارة إزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى) يونيو/يونيو

## ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات

## بوركيينا فاسو

الوكالة	(I) عنوان المشروع
يونيب (وكالة رائدة)، يونيدو	خطة إدارة إزالة HCFC

أحدث بيانات المادة 7	السنة: 2009	26.7 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)
----------------------	-------------	------------------------------------

السنة: 2009				(III) أحدث بيانات قطاعية للبرنامج القطري (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)					
إجمالي القطاع	معمل	تصنيع	مذيبات	تبريد		حريق	رغاوي	ايروسول	المادة الكيميائية
				خدمة	تصنيع				
									HCFC123
									HCFC124
									HCFC141b
									HCFC142b
26.7				26.7					HCFC22

(IV) بيانات الاستهلاك (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)			
27.8	خط أساس 2009-2010 (مقدر):	27.8	نقطة البداية للخفض المجمع المستدام:
الاستهلاك المؤهل للتمويل (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)			
18.1	الموافق عليه فعلا:	0.0	المتبقي:

(V) خطة الأعمال					
المجموع	2014	2013	2012	2011	2010
3.138			1.569		1.569
219,077			109,538		109,539

(VI) بيانات المشروع											
المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
	18.1	25	25	25	25	25	27.8	27.8	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
	18.1	25	25	25	25	25	27.8	27.8	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
380,000		90,000			90,000			90,000			110,000
49,400		11,700			11,700			11,700			14,300
250,000								100,000			150,000
18,750								7,500			11,250
630,000		90,000			90,000			190,000			260,000
68,150		11,700			11,700			19,200			25,550
698,150		101,700			101,700			209,200			285,550

(VII) طلب التمويل للشريحة الأولى (2010)			
إزالة المواد المستنفدة للأوزون (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	الوكالة
	14,300	110,000	يونيب
	11,250	150,000	يونيدو

الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2010) كالمشار إليه أعلاه	طلب التمويل:
للنظر بانفراد	توصية الأمانة:

## وصف المشروع

1 - قدم يونيب بوصفه الوكالة المنفذة الرائدة بالنيابة عن حكومة بوركينا فاسو إلى الاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون (خطة إدارة الإزالة) بتكلفة إجمالية 1,080,000 دولار أمريكي (ما عدا تكاليف دعم الوكالة) كما قدمت في البداية. وتطلب حكومة بوركينا فاسو 580,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 75,400 دولار أمريكي ليونيب و 500,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 37,500 دولار أمريكي ليونيبو لتحقيق نسبة الخفض 35 بالمائة بحلول عام 2020. ويصل مقدار الشريحة الأولى للمرحلة الأولى المطلوبة في هذا الاجتماع إلى 180,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 23,400 ليونيب و 300,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 22,500 ليونيبو، كما قدمت في البداية.

## خلفية

### لوائح المواد المستنفدة للأوزون

2 - لدى بوركينا فاسو إطار تشريعي وتنظيمي وقانوني لرقابة استيراد وتوزيع مواد الهيدروكلوروفلوروكربون في أراضيها. وتنسق اللوائح دون الإقليمية للاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا (UEMOA) اللوائح في الدول الأعضاء فيما يتعلق باستيراد وتسويق واستخدام وإعادة تصدير المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وإزالة المعدات التي تستخدم هذه المواد، بما في ذلك الهيدروكلوروفلوروكربون والمعدات القائمة على هذه المواد، مما يؤدي إلى الرقابة على الحركة بين هذه الدول. وقد تم تنسيق هذه اللوائح دون الإقليمية لكي تشمل تدابير رقابة إزالة HCFC السريعة المتفق عليها عام 2007.

3 - والجهاز الرئيسي المسؤول عن تنفيذ ورقابة وتقييم خطة إدارة الإزالة على المستوى الوطني هو وحدة الأوزون الوطنية (BNO)، في إطار وزارة البيئة. وتشرف اللجنة الوطنية للأوزون على عمل الوحدة. كما تشارك مؤسسات قومية عامة أخرى ومؤسسات خاصة في اللجنة الوطنية للأوزون.

### استهلاك HCFC

4 - وفرت خطة إدارة الإزالة معلومات حول استهلاك HCFC في البلاد. وتستخدم بوركينا فاسو غالبا HCFC-22 في قطاع خدمة التبريد. وقد ارتفع استهلاك مواد الهيدروكلوروفلوروكربون من 272 طن متري (15 طن قدرات استنفاد الأوزون) عام 2005 إلى 486 طن متري (26.7 طن قدرات استنفاد الأوزون) عام 2009.

5 - ومن المتوقع زيادة استهلاك HCFC في بوركينا فاسو بنسبة 14.6 بالمائة عام 2010 وأن يصل إلى مستوى 557 طن متري (30.63 أطنان قدرات استنفاد الأوزون). ويقدم الجدول 1 بيانات خاصة باستهلاك HCFC مأخوذة من الدراسة ومبلغ عنها بموجب المادة 7 لبروتوكول مونتريال.

الجدول 1: استهلاك HCFCs من عام 2005 إلى 2009

السنة	HCFC-22 (بالطن المتري)	HCFC-22 (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
2005	272	15.0
2006	299	16.4
2007	341	18.8
2008	424	23.3
2009	486	26.7

6 - من المتوقع أن يرتفع استهلاك HCFC في بوركينا فاسو بشكل سنوي بنسبة 14.6 بالمائة باستخدام سيناريو نمو غير مقيد من عام 2009 إلى 2020.

التوزيع القطاعي لمواد الهيدروكلوروفلوروكربون

7 - تستخدم مواد الهيدروكلوروفلوروكربون في بوركينا فاسو في الغالب لخدمة قطاعات التبريد المنزلي والصناعي/التجاري. ويوضح الجدول 2 أدناه استهلاك غازات التبريد في البلاد وفقا لقطاع خدمة التبريد.

الجدول 2: توزيع HCFCs في نظم التبريد

معدات التبريد	إجمالي الوحدات	الأحمال (بالطن)		استهلاك الخدمة (أطنان/سنويا)	
		متري	قدرات استنفاد الأوزون	متري	قدرات استنفاد الأوزون
تكييف الهواء (وحدات/نظم سبليت)	178,846	357.7	19.67	268.27	14.75
التبريد التجاري وتصنيع الغذاء	89,426	447	24.59	134.14	7.38
معدات صناعية وغيرها	279	28	1.54	83.59	4.6
<b>المجموع</b>	<b>268,551</b>	<b>832.7</b>	<b>45.80</b>	<b>486.00</b>	<b>26.73</b>

8 - تزايد استيراد معدات التبريد ما بين عامي 2003 و 2008 بدرجة كبيرة من 143,174 وحدة إلى 268,551 وحدة مما يمثل زيادة بنسبة 87.6 بالمائة. وقد أدت هذه الزيادة في واردات المعدات إلى زيادة مماثلة في واردات HCFCs للخدمة.

9 - قدرت خطة إدارة الإزالة احتياج الخدمة للمعدات التي تستخدم نسب تسريب مقدرة بـ 30 بالمائة أو 75 بالمائة وفقا لنوعية المستخدم النهائي. وترجع نسبة التسريب الأدنى (30 بالمائة) إلى المعدات المملوكة للقطاع التجاري/الصناعي على حين أن المعدات المملوكة للأفراد من المعتقد أن بها نسب تسريب أعلى (75 بالمائة) لأنه يتم صيانتها بصورة أكثر تواترا في بوركينا فاسو.

10 - وأوضحت نتائج الدراسة أن سعر HCFC-22 ما زال هو الأرخص في السوق. وعلى حين أن بعض البدائل من غازات التبريد متاحة، فهي بأسعار أعلى وليست دائما متاحة في السوق. وأدت ندرة البدائل بالمؤسسات التي تم تحويلها إلى R404A إلى أن يعاد تحويلها مرة أخرى إلى R22.

حساب خط أساس الاستهلاك

11 - تم حساب خط الأساس للامتثال لبوركينا فاسو باستخدام الاستهلاك المبلغ عنه فعلا لعام 2009 وهو 486 طن متري (26.7 أطنان قدرات استنفاد الأوزون) على أساس المادة 7 والاستهلاك المقدر لعام 2010 وهو 557

طن متري (30.63 أطنان قدرات استنفاد الأوزون) مما نتج عنه متوسط 521.5 طن متري (28.68 أطنان قدرات استنفاد الأوزون).

### استراتيجية وتكاليف إزالة HCFC

12 - تقترح حكومة بوركينا فاسو تجميد استهلاكها من مواد الهيدروكلوروفلوروكربون بحلول عام 2013 على 521.5 طن متري (28.68 أطنان قدرات استنفاد الأوزون) وتخفيضه تدريجياً من خط الأساس اتباعاً لتدابير رقابة بروتوكول مونتريال.

13 - وهي تقترح الوفاء بأهداف الامتثال من خلال الأنشطة التالية:

- (أ) برنامج بناء القدرات لمتابعة ورقابة استيراد وتوزيع مواد الهيدروكلوروفلوروكربون (إدارة الجمارك، ولواء البيئة المتنقل وإدارة التجارة)؛
- (ب) برنامج بناء القدرات لفنيي التبريد على أفضل الممارسات في التبريد؛
- (ج) تعزيز مراكز الامتياز وإدخال حوافز لتحويل معدات التبريد؛
- (د) تطوير مشروعات استثمارية للتمويل الإضافي؛
- (هـ) متابعة وتقييم تنفيذ خطة إدارة الإزالة.

### تكاليف خطة إدارة الإزالة

14 - بلغ إجمالي تكلفة تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة كما قدمت 1,080,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 112,900 دولار أمريكي تشمل 75,400 دولار أمريكي ليونيب و 37,500 ليونيدو. وسوف تمكن هذه الموارد الدولة من أن تقوم بأنشطة إزالة 182.5 طن متري (10.03 أطنان قدرات استنفاد الأوزون) من مواد الهيدروكلوروفلوروكربون بنهاية عام 2020. ويوضح الجدول 3 المبالغ المخصصة لكل نشاط في الخطة.

### الجدول 3: إجمالي تكلفة المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة (بالدولار الأمريكي)

المجموع	2019	2016	2013	2010	الوكالة	عنوان المشروع
210,000	40,000	40,000	60,000	70,000	يونيب	تعزيز القدرات الوطنية (الجمارك، مفتشي البيئة، إدارة التجارة) لمتابعة ورقابة استيراد وتوزيع مواد الهيدروكلوروفلوروكربون
210,000	40,000	40,000	60,000	70,000	يونيب	تعزيز القدرة التقنية لخبير التبريد على أفضل الممارسات في التبريد
450,000	0	50,000	150,000	250,000	يونيدو	تعزيز مراكز الامتياز وأهم ورش التبريد وحوافز لتحويل معدات التبريد
50,000	0	0	0	50,000	يونيدو	تطوير مشروعات استثمارية للتمويل الإضافي
160,000	40,000	40,000	40,000	40,000	يونيب	متابعة وتقييم تنفيذ خطة إدارة الإزالة
<b>1,080,000</b>	<b>120,000</b>	<b>170,000</b>	<b>310,000</b>	<b>480,000</b>		<b>المجموع</b>

## تعليقات وتوصية الأمانة

### تعليقات

15 - استعرضت الأمانة خطة إدارة الإزالة في بوركينافاسو في إطار الخطوط التوجيهية لإعداد خطط إدارة إزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة HCFC من قطاع الاستهلاك الموافق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60).

### مسائل متعلقة باستهلاك HCFC ونقطة البداية للخفض المجمع لاستهلاك HCFC

16 - طلبت الأمانة مبررات للزيادة الكبيرة في استهلاك HCFC (انظر الجدول 1). وأشار يونيب إلى أن الانخفاض في أسعار معدات تكييف الهواء القائمة على HCFC-22 والنمو القطاعي في البنية التحتية وبالذات في قطاع البناء قد أسهم بدرجة كبيرة في زيادة استهلاك مواد الهيدروكلوروفلوروكربون. كما شرح يونيب أيضا أن غالبية معدات تكييف الهواء في البلاد تتم خدمتها مرة في السنة على الأقل بسبب نسب التسريب الكبيرة والأعطال التي يتسبب فيها انقطاع التيار الكهربائي المتكرر.

17 - وخلال مناقشة نمو نسب الاستهلاك المقدر عام 2010، لفتت الأمانة انتباه يونيب إلى نسب النمو السنوية في استهلاك HCFC المستخدم في إعداد خطط أعمال 2010-2014، كما لاحظت اللجنة التنفيذية في الاجتماع الحادي والستين وهي 8 بالمائة. وفي هذه المناقشة وافق يونيب بصفة مؤقتة على استخدام نفس نسب النمو لتقدير استهلاك عام 2010 على أساس الاستهلاك الفعلي لعام 2009 من أجل حساب خط الأساس المقدر. ونتج عن ذلك إعادة النظر في الاستهلاك المقدر لعام 2010 وهو 524.88 طن متري (28.86 أطنان قدرات استنفاد الأوزون)، وخط أساس مقدر 505.4 طن متري (27.79 أطنان قدرات استنفاد الأوزون).

18 - لفتت الأمانة أيضا نظر يونيب إلى أن خط الأساس المقدر الحالي وهو 505.4 طن متري (27.79 أطنان قدرات استنفاد الأوزون) يؤكد تصنيف بوركينافاسو كبلد ذي حجم استهلاك غير منخفض في خطة أعمال 2010-2014 المعدلة. والغرض من المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة في بوركينافاسو كبلد ذي حجم استهلاك غير منخفض، بموجب المقرر 44/60 سيكون فقط أن تمكنها من تحقيق الخفض بنسب 10 بالمائة بحلول عام 2015. وسيتم حساب هذا التمويل على أساس 4.5 دولار أمريكي للكيلوجرام من الاستهلاك على أساس الاستهلاك المحدد في قطاع الخدمة وأدى إلى تمويل مقداره 227,430 دولار أمريكي للوفاء بهذا الخفض. وأشار يونيب إلى أنه قد ناقش هذا الوضع مع حكومة بوركينافاسو وأن الحكومة قد طلبت أن تستمر معاملة البلاد كبلد ذي حجم استهلاك منخفض بالرغم من خط الأساس المقدر المرتفع للاستهلاك، وبالتالي تستطيع الحصول على التمويل المؤهل لفئة البلاد التي يكون استهلاكها لمواد HCFC في قطاع التبريد وحده يقع في إطار المقرر المذكور أعلاه وذلك من أجل الوصول إلى نسبة 35 بالمائة في الخفض عام 2020. والأسباب التي ساققتها الحكومة لذلك هي كما يلي: (1) أنها تعترف بأنها لا تستخدم HCFC في التصنيع؛ (2) أن استهلاكها ينحصر فقط في قطاع الخدمة؛ و(3) أن الزيادة في الاستهلاك تشمل HCFC المستورد للتخزين وأن مستويات الاستهلاك الحالية لفئة البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض تعبر بشكل أفضل عن الوضع الحالي في البلاد. وبذلك تلتزم الحكومة أيضا بإزالة كل الكمية المطلوبة للخفض بنسبة 35 بالمائة بحلول عام 2020 على أساس خط الأساس المقدر 505.4 طن متري وليس على أساس الاستهلاك المستخدم في حساب التمويل (360 طن متري). وفي حالة بوركينافاسو، فإن هذا يعني أنه من أجل الامتثال بتدابير الرقابة لعام 2020، تحتاج البلاد إلى إزالة 176.86 طن متري (أي 35 بالمائة من 505.4 طن متري). وتأتي مسألة التصنيف كبلد ذي حجم استهلاك منخفض للمناقشة في إطار بند جدول الأعمال 7 (أ) "نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات".

19 - شرحت الأمانة أيضا ليونيب أنها إذا ما جاء حساب خط الأساس الفعلي لبوركينافاسو مختلفا عن ذلك المستخدم حاليا لحساب التمويل المؤهل، فإن المبالغ المقابلة سوف يتم تعديلها تبعا لذلك إذا ما وضع الاستهلاك في البلاد في فئة أدنى. إلا أنه بسبب اختيارها المعاملة كبلد ذي حجم استهلاك منخفض فإن البلاد لن تكون مستحقة لأي

تمويل أعلى من الحد الأقصى للتمويل لبلد ذي حجم استهلاك منخفض (أي 630,000 دولار أمريكي) لتحقيق نسبة الخفض 35 بالمائة بحلول عام 2020.

#### مسائل تقنية ومتعلقة بالتكاليف

20 - طلبت الأمانة إيضاحات حول المعدات التي تم توفيرها في إطار خطة إدارة الإزالة النهائية. وأكد يونيب أن المعدات قد تم شراؤها ووصلت لموظفي الإنفاذ والفنيين. إلا أن عدد المعدات التي تم توفيرها لم يكن كافياً ولن يكون مناسباً لسد الاحتياجات في قطاع الخدمة نظراً لاستهلاك البلاد الكبير من HCFC. وفي هذا الصدد سوف توفر خطة إدارة الإزالة حافظة أدوات لموظفي الجمارك والفنيين، ومعدات لمراكز إعادة التهيئة.

21 - كما درست الأمانة لأي درجة يمكن استخدام التدريب الذي تم توفيره للمدربين في إطار خطة إدارة الإزالة النهائية ومعاهد التدريب المستقرة في خطة إدارة إزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون. وبالتالي ينبغي تدريب الفنيين مرة أخرى على الممارسات الجيدة عندما يتعلق الأمر ببدائل الهيدروكلوروفلوروكربون وكيفية إعادة تهيئة معدات HCFC لهذه البدائل الجديدة.

22 - ووفقاً للمقرر 44/60 والقرارات 18 و 19 أعلاه، تمت إعادة النظر في تمويل تنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة في بوركينافاسو إلى 630,000 دولار أمريكي (فيما عدا تكاليف دعم الوكالة) وهو يغطي الأنشطة المطلوبة لتحقيق نسبة الخفض 35 بالمائة المطلوبة بحلول عام 2020. وبلغ إجمالي تكاليف الدعم 68,150 دولار أمريكي ويشمل 49,400 دولار أمريكي ليونيب و 18,750 دولار أمريكي ليونيدو. وترد تفاصيل الميزانية المنقحة في الجدول 4.

#### الجدول 4: مستوى التمويل المنقح للمرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة في بوركينافاسو

المجموع (بالدولار الأمريكي)	يونيدو	يونيب	المشروعات المقترحة
130,000		130,000	تعزيز القدرات الوطنية (الجمارك، مفتشي البيئة وإدارة التجارة) لمراقبة ورقابة استيراد وتوزيع مواد الهيدروكلوروفلوروكربون
130,000		130,000	تعزيز القدرة التقنية لخبير التبريد على الممارسات الجيدة في التبريد
250,000	250,000		تعزيز مراكز الامتياز وأهم ورش التبريد، وحوافز لتحويل معدات التبريد
120,000		120,000	متابعة وتقييم تنفيذ خطة إدارة الإزالة
<b>630,000</b>	<b>250,000</b>	<b>380,000</b>	<b>المجموع</b>

#### الأثر على المناخ

23 - ستؤدي أنشطة المساعدة التقنية في خطة إدارة الإزالة التي تعالج قطاع الخدمة والتي يساندها إدخال ممارسات خدمة أفضل (من خلال تدريب فنيي التبريد) إلى خفض الكمية المستخدمة حالياً من HCFC-22 المستعمل في قطاع الخدمة (يؤدي كل كيلوجرام من HCFC-22 لم يتم انبعائه بسبب ممارسات أفضل للتبريد إلى توفير حوالي 1.8 أطنان معادل ثاني أكسيد الكربون). ويمكن تلافياً مزيد من أطنان معادل ثاني أكسيد الكربون من خلال إعادة تهيئة المعدات القائمة على HCFC-22 إلى غاز تبريد HFC-407C والذي يمثل أفضل خيار ممكن



حاليا من الناحية التقنية (أي كل كيلوجرام من HCFC-22 أعيد تهيئته إلى HFC-407C يؤدي إلى توفير حوالي 0.11 طن معادل ثاني أكسيد الكربون). وإذا ما تم إحلال 10 بالمائة من احتياج الخدمة الحالي من 486 طن متري من HCFC-22 (انظر الجدول 2) بمادة HFC-407C، فإن معادل ثاني أكسيد الكربون المحتمل الذي تم توفيره يمكن أن يصل إلى 5,346 طنا.

24 - من الأهمية بمكان ملاحظة أن هذا الخفض يرتبط بالأنشطة المقترحة في خطة إدارة الإزالة (وهي معروفة). ولكن هذا لا يأخذ في الاعتبار المعدات الجديدة غير القائمة على HCFC والتي يمكن استيرادها إلى البلاد (وهي غير معروفة). وبصفة عامة يمكن الافتراض أن نظم التبريد الجديدة قد تم تصميمها باستخدام تكنولوجيا متقدمة أكثر (أي أحمال غازات تبريد أقل، هيكل أكثر صلابة وإجراءات لحام أكثر صرامة) من تلك التي تم إحلالها، مما يؤدي إلى خفض نسب التسرب واحتياجات الخدمة بدرجة كبيرة.

#### خطط أعمال 2010-2014 المعدلة والتأهل للتمويل وفقا للمقرر 44/60

25 - طلب يونيب ويونيدو 630,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة. وتصل القيمة الإجمالية المطلوبة للفترة 2010-2014 إلى 494,750 دولار أمريكي شاملة تكاليف الدعم وهي أعلى من القيمة الإجمالية لخطة الأعمال المعدلة. والفارق في الأرقام جاء لأن بوركينا فاسو تم تصنيفها في خطة الأعمال كبلد ذي حجم استهلاك غير منخفض، وبالتالي جاءت مخصصاتها في خطة إدارة الإزالة أقل (أي تم حسابها على أساس 4.5 دولار أمريكي للكيلوجرام بناء على خط أساس مقدر 505.4 طن متري). ويحتاج الطلب الحالي تمويلا يصل إلى تدابير الرقابة لعام 2020 وذلك لأن بوركينا فاسو تطلب أن تتم معاملتها كبلد ذي حجم استهلاك منخفض. وتمشيا مع الفقرة 18، يمكن أن تستحق بوركينا فاسو كبلد ذي حجم استهلاك غير منخفض تمويل يفي فقط بتدابير الرقابة لعام 2015، بحد أقصى 227,430 دولار أمريكي.

#### مشروع اتفاق

26 - يرد مشروع اتفاق بين حكومة بوركينا فاسو واللجنة التنفيذية لإزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون في المرفق I من هذه الوثيقة.

#### التوصية

27 - قدمت خطة إدارة الإزالة في بوركينا فاسو للدراسة بصفة فردية. ويمكن للجنة التنفيذية أن ترغب في النظر فيما يلي:

(أ) أن تأخذ علما بالتقدير الطلب الخاص بالمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة مواد الهيدروكلوروفلوروكربون لبوركينا فاسو لتحقيق خفض بنسبة 35 بالمائة في استهلاك HCFC بحلول عام 2020 بتكلفة مقدرة تبلغ 630,000 دولار أمريكي (فيما عدا تكاليف دعم الوكالة)؛

(ب) أن تأخذ علما بأن حكومة بوركينا فاسو قد وافقت على أن تحدد كخط أساس للخفض المجمع المستدام في استهلاك HCFC خط الأساس المقدر بـ 505.4 طن متري المحسوب باستخدام الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه بموجب المادة 7 لبروتوكول مونتريال عام 2009 والتقدير المنقحة لاستهلاك عام 2010؛

(ج) النظر في الموافقة أو عدم الموافقة على أن يتم اعتبار البلد كبلد ذي حجم استهلاك منخفض بموجب المقرر 44/60 بالرغم من أن خط الأساس المقدر أعلى من 360 طن متري، على أساس

مناقشة البند 7 (أ) من جدول الأعمال "نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات"؛

(د) النظر في الموافقة أو عدم الموافقة من حيث المبدأ على خطة إدارة الإزالة لبوركينا فاسو للفترة 2010-2020 بمبلغ 380,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 49,400 دولار أمريكي ليونيب ومبلغ 250,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 18,750 دولار أمريكي ليونيدو، على أساس مناقشة البند 7 (أ) من جدول الأعمال "نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات"؛

(هـ) الموافقة على الاتفاق بين حكومة بوركينا فاسو واللجنة التنفيذية لخفض استهلاك مواد الهيدروكلوروفلوروكربون كما ورد في المرفق I لهذه الوثيقة وفقا للفقرات (ج) و (د) أعلاه؛

(و) أن تطلب إلى الأمانة، عندما يتم تحديد خط الأساس، أن تحدث الملحق 2-أ للاتفاق كي يشمل الأرقام الخاصة بالحد الأقصى المسموح به للاستهلاك، وأن تبلغ اللجنة التنفيذية بالمستويات الناتجة عن ذلك للحد الأقصى المسموح به للاستهلاك والأثر المحتمل المترتب عليه على مستوى التمويل المؤهل مع أي تعديل مطلوب يتم إجراؤه عند تقديم الطلب الخاص بالشريحة التالية؛ و

(ز) النظر في الموافقة أو عدم الموافقة على خطة التنفيذ الأولى للأعوام 2010-2013 والشريحة الأولى للمرحلة الأولى من خطة إدارة الإزالة في بوركينا فاسو بمبلغ 110,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 14,300 دولار أمريكي ليونيب، ومبلغ 150,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 11,250 دولار أمريكي ليونيدو بموجب الفقرات (ج) و (د) و (هـ) أعلاه.

## المرفق الأول

## مشروع اتفاق بين بوركينا فاسو واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة بوركينا فاسو ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 18.06 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون قبل حلول 1 يناير / كانون الثاني 2020 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال على أساس أن هذا الرقم سوف يجري تنقيحه مرة واحدة في 2011 عند تحديد خط الأساس للاستهلاك اللازم للائتمثال بناء على بيانات المادة 7، مع تعديل التمويل تبعاً لذلك، بموجب المقرر 60 / 44.

2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف (الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى) باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 4-1-3 من كل من المواد.

3- رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 3-1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني للموافقة على التمويل").

4- سوف يلتزم البلد بحدود الاستهلاك لكل مادة من المواد كما هو مبين في التذييل 2-ألف. وسوف يقبل أيضاً إجراء تحقق مستقل بتكليف من الوكالة الثنائية أو المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق.

5- ستمتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستثنى السنوات التي لا يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقرير وخطة تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل المتاح

من الشريحة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛

(د) أن يكون البلد قد قدّم إلى اللجنة التنفيذية خطة لتنفيذ الشرائح على هيئة التذييل 4- ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة تقويمية حتى السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، بما في ذلك هذه السنة نفسها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة، وأن يكون قد حصل على موافقتها على هذه الخطة؛

6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة تنفيذ الشريحة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5- ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغيير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1-ألف. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في خطة تنفيذ الشريحة وأن توافق عليها اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). وتتعلق التغييرات الرئيسية بإعادات التخصيص التي تؤثر بصورة إجمالية على 30 في المائة أو أكثر من تمويل آخر شريحة موافق عليها، أو المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف، أو التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من هذا الاتفاق. أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريحة الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير عن تنفيذ الشريحة. وسوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريحة الأخيرة في الخطة.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

(أ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافق برنامج الأمم المتحدة للبيئة على أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") كما وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أن تكون الوكالة المنفذة المتعاونة (الوكالة المنفذة المتعاونة) تحت إشراف الوكالة المنفذة الرئيسية فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالتين المنفذتين المشتركتين في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الخطة على النحو المفصل في أول طلب مقدم بشأن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعديلات الموافق عليها في إطار الطلبات المقدمة بخصوص الشرائح التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5(ب). تشمل هذه المسؤولية ضرورة التنسيق مع الوكالة المنفذة المتعاونة لضمان التوقيت والتتابع الملائمين للأنشطة في التنفيذ. وستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بدعم الوكالة المنفذة الرئيسية عن طريق تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في قائمة التذييل 6-باء في إطار التنسيق الشامل من جانب الوكالة المنفذة الرئيسية. وقد أبرمت الوكالة المنفذة

الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة اتفاقاً رسمياً بشأن التخطيط والإبلاغ والمسؤوليات الداخلة في إطار هذا الاتفاق تيسيراً لتنفيذ الخطة بشكل منسق، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة للتنسيق. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المبيّنة في الصفيين الأفقيين 2-2 و 4-2 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالمقادير المحددة في التذييل 7-ألف، عن كل طن من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5.

12- لن يخضع تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية ومن الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في التذييل 4-ألف (أ) و(ب) و(د) و(هـ) إلى حين إتمامها ما لم تحدد اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

## تذييلات

## التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموع ة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) (بيانات 2010)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	27.79

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010		
لا يوجد	18.1	25	25	25	25	25	27.8	27.8	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	1-1
لا يوجد	18.1	25	25	25	25	25	27.8	27.8	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	2-1
380 000		90 000			90 000			90 000			110 000	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (دولار أمريكي)	1-2
49 400		11 700			11 700			11 700			14 300	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2-2
250 000								100 000			150 000	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (دولار أمريكي)	3-2
18 750								7 500			11 250	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	4-2
630 000		90 000			90 000			190 000			260 000	إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	1-3
68 150		11 700			11 700			19 200			25 550	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2-3
698 150		101 700			101 700			209 200			285 550	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3-3
9.7												إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	1-1-4
0.0												إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	2-1-4
18.1												الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون)	3-1-4

## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1- سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الثاني في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

## التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح

1- سوف يتألف تقرير و خطة تنفيذ الشرائح المقدمة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير مسرود بشأن التقدم المحرز في الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشتمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات خاصة

بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛

(ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛

(ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها في الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بينها وأخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنوات المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما أن الوصف ينبغي أن يحدد أي تنقيحات اعتبر من الضروري إدخالها على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيرها؛

(د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بالتقرير والخطة، تدرج في قاعدة للبيانات. ووفقا للمقررات ذات الصلة التي اتخذها اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالشكل المطلوب، ينبغي تقديم البيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقييمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ كما أنها ستلتم بالمعلومات الكمية المتعلقة بأي تنقيحات تجرى على الخطة الشاملة وفقا للفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه. ومع أن المعلومات الكمية غير مطلوبة إلا بالنسبة للسنوات السابقة والمقبلة، سوف يشمل الشكل خيار تقديم معلومات إضافية فيما يتعلق بالسنة الجارية إذا رغب البلد والوكالة المنفذة الرئيسية في ذلك؛

(هـ) موجز تنفيذي في حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات الواردة في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

#### التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به

- 1 سوف تقدم وحدة الأوزون الوطنية إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة تقارير مرحلية سنوية عن حالة تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.
- 2 سوف يقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بإسناد مهمة رصد إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتحقق من تحقيق أهداف الأداء، المحددة في الخطة، إلى شركة محلية مستقلة أو خبراء استشاريين مستقلين.

## التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة أنشطة. ويمكن مواصلة تحديد هذه الأنشطة في وثيقة المشروع، ولكن يجب أن تشمل على الأقل على:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛

(ب) مساعدة البلد في إعداد خطط تنفيذ الشريحة والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛

(ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشريحة بما يتماشى مع التذييل 4-ألف.

(د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط تنفيذ الشرائح المقبلة تمثيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛

(هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بالشرائح والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف وتقارير إتمام المشروعات تمهيدا لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. وتشتمل متطلبات الإبلاغ على تقديم تقارير عن النشاطات التي تضطلع بها الوكالة المنفذة المتعاونة؛

(و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة التي تعهّدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛

(ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛

(ط) تنسيق نشاطات الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمان التتابع الملائم في الأنشطة؛

(ي) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد والوكالات المنفذة المنسقة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية ولتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛

(ك) ضمان أنّ المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛

(ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2- بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.



## التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1 تكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة أنشطة. ويمكن مواصلة تحديد هذه الأنشطة في وثيقة المشروع ذات الصلة، ولكن يجب أن تشتمل على الأقل على:

- (أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات العامة عند الطلب؛
- (ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق التتابع في الأنشطة؛
- (ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لإدراجها في التقارير المجمعة على النحو الوارد في التذييل 4-ألف.

## التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1- وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 2 500 دولار أمريكي عن كلّ طن متري من الاستهلاك يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.